



**Canadian
Administrator of
VRS (CAV), Inc.**

**Administrateur
canadien du
SRV (ACS), inc.**

CONSENTEMENT À LA DIVULGATION DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS SRV CANADA VRS

À l'utilisateur de **SRV Canada VRS**,

L'information qui suit a été préparée pour vous aider à communiquer avec les entreprises et organismes tels que les banques, les établissements de soins de santé et plusieurs bureaux gouvernementaux. Ces organismes exigent souvent une autorisation écrite leur permettant de vous parler par le biais d'un tiers qui, dans le cas présent, est un interprète du SRV (IV). En termes juridiques, il s'agit de donner « votre consentement à la divulgation de renseignements personnels » parce qu'ils révèlent les renseignements personnels à un IV, soit une personne qui n'est pas vous-même.

L'administrateur de **SRV Canada VRS** (ACS) a préparé un formulaire que vous pouvez remplir et remettre à l'entreprise ou l'organisme qui demande votre consentement. Voici comment remplir le formulaire.

1. Sur la première ligne, inscrivez votre nom au complet
2. Sur la deuxième ligne, inscrivez le nom de l'entreprise ou l'organisme que vous désirez autoriser (par exemple, le nom de votre banque)
3. Signez le formulaire
4. Inscrivez la date

Pour les utilisateurs âgés de moins de dix-huit ans :

1. Inscrivez en caractères d'imprimerie le nom de votre parent ou tuteur
2. Faites signer le formulaire par le parent ou tuteur

Lorsque vous aurez rempli le formulaire, remettez-le à l'organisme ou l'entreprise qui demande le consentement écrit, ainsi que la fiche de renseignements à l'appui et de références internet qui suit. Nous ne pouvons pas garantir qu'une entreprise ou un organisme acceptera d'utiliser notre formulaire. D'ailleurs, les entreprises et organismes peuvent avoir leur propre formulaire de consentement, pour les mêmes raisons, et demander que vous remplissiez celui-là.



Canadian
Administrator of
VRS (CAV), Inc.

Administrateur
canadien du
SRV (ACS), inc.

Formulaire de consentement à la divulgation de renseignements personnels

Consentement à la divulgation de renseignements personnels

[Nom complet de l'utilisateur SRV (en caractères d'imprimerie)]

Je, _____, atteste avoir lu et accepté les modalités d'utilisation du **SRV Canada VRS** et je comprends et accepte que la collecte, l'utilisation et la divulgation de mes renseignements personnels en lien avec les services du SRV sont régies par la Politique sur la vie privée, au <https://srvcanadavrs.ca/fr/politique-de-protection-des-renseignements-personnels/>.

[Nom de l'organisme, par exemple une banque (en caractères d'imprimerie)]

J'autorise _____ à divulguer mes renseignements personnels lors d'un appel SRV et je comprends et accepte que ces renseignements seront accessibles aux interprètes de langues des signes de tierce partie engagés par **SRV Canada VRS** et qu'ils peuvent également être accessibles aux fournisseurs de services ou aux entrepreneurs qui offrent des services dans le cadre d'un appel SRV. Je comprends que je peux annuler cette autorisation à tout moment et que l'annulation du consentement n'est pas rétroactive.

Pour les utilisateurs adultes

Pour les utilisateurs âgés de moins de 18 ans

Signature

Nom du parent ou tuteur (en caractères d'imprimerie)

Date (jj-mm-aaaa)

Signature

Date (jj-mm-aaaa)



Canadian
Administrator of
VRS (CAV), Inc.

Administrateur
canadien du
SRV (ACS), inc.

FICHE DE RENSEIGNEMENTS CONSENTEMENT À LA DIVULGATION DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS SRV CANADA VRS

Au fournisseur de services :

Administrateur canadien du SRV (ACS) inc. a été mis en place par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) avec l'objectif de faciliter les communications téléphoniques de la communauté sourde qui utilise la langue des signes.

Dans le cadre de cette initiative, nous vous demandons votre collaboration. Nous avons préparé le formulaire ci-joint pour vous assurer que la personne sourde a bien donné son consentement explicite par écrit à la divulgation de ses renseignements personnels à l'interprète, lorsqu'elle utilise **SRV Canada VRS**.

Comment cela fonctionne

SRV Canada VRS est un service de relais vidéo (« SRV ») qui permet aux Sourds et aux Malentendants (SEM) qui utilisent la Langue des signes américaine ou la Langue des signes québécoise de communiquer avec les usagers francophones ou anglophones du téléphone vocal. L'utilisateur d'une langue des signes se connecte avec un interprète en langue des signes, via vidéoconférence basée sur internet. L'interprète du SRV appelle la partie entendante par téléphone et relaie la conversation entre la langue des signes et la langue parlée. Apprenez-en davantage au sujet de **SRV Canada VRS** au srvcanadavrs.ca ou contactez-nous par courriel : support@srvcanadavrs.ca.

Modalités d'utilisation

Les utilisateurs doivent s'inscrire pour utiliser le SRV. Lors de l'inscription, les utilisateurs fournissent une adresse municipale au Canada et attestent qu'ils sont sourds, qu'ils utilisent une langue des signes et qu'ils sont majeurs. De plus, ils acceptent les modalités d'utilisation, selon lesquelles les utilisateurs de **SRV Canada VRS** fournissent un consentement éclairé quant à l'accès de l'interprète au contenu de l'appel SRV. Ils s'engagent également à respecter la [Politique de protection des renseignements personnels](#), dont le texte est intégré au document Modalités d'utilisation. Les interprètes ont l'obligation contractuelle de conserver une stricte confidentialité quant au contenu d'un appel SRV. ACS n'enregistre pas le contenu des appels SRV et ne recueille aucune information personnelle ou confidentielle révélée au cours d'un appel SRV, à moins d'une ordonnance judiciaire.

Nous vous sommes reconnaissants de promouvoir l'autonomie des Sourds qui utilisent une langue des signes pour vous parler via le SRV. Nous tenons à vous dire qu'ACS protège la vie privée et la confidentialité, conformément à la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques (*PIPEDA*) et à la Politique réglementaire du CRTC (CRTC 2014-187). ACS a fourni le formulaire ci-joint de consentement par écrit pour les entreprises et organismes qui participent aux appels SRV. Ce formulaire constitue un document modèle qui sera utile, nous l'espérons. ACS ne donne aucune garantie ni représentation quant à la conformité du formulaire aux obligations juridiques qui peuvent exister dans la juridiction de votre entreprise ou organisme.

Mes sincères salutations,

Sue Decker
Directrice exécutive